

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 99 — 3578

[99/07233]

8 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 6 mars 1998 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3 modifié par la loi du 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, notamment l'article 5, remplacé par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994, déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 31.129/I/PN du 24 juin 1999 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 6 mars 1998 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Les emplois du cadre organique de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale, sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

			Cadre bilingue nombre d'emplois — Tweetalig kader aantal betrekkingen	
Degré de la hiérarchie — Trap van de hiérarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol
1	40 %	40 %	10 %	10 %
2	40 %	40 %	10 %	10 %
3	51 %	49 %		
4	51 %	49 %		
5	51 %	49 %		
6	51 %	49 %		
7	51 %	49 %		

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 99 — 3578

[99/07233]

8 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1998 tot vaststelling van de taalkaders voor het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3 gewijzigd bij de wet van 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, inzonderheid op artikel 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging;

Overwegende dat werd voldaan aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 31.129/I/PN van 24 juni 1999 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 maart 1998 tot vaststelling van de taalkaders voor het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging wordt vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 1. De betrekkingen van de personeelsformatie van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging, worden als volgt verdeeld over de taalkaders :

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Art. 3. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

F. 99 — 3579

[99/07232]

8 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents qui constituent un même degré de la hiérarchie et fixant les cadres linguistiques de l'Institut géographique national

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 19 octobre 1998;

Vu la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national, modifiée par l'arrêté royal n° 234 du 22 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1996 modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1999 portant fixation du cadre organique de l'Institut géographique national;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1997 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut géographique national;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 31.167/I/PF de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 1^{er} juillet 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue de l'application aux grades de l'Institut géographique national de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie sont déterminés comme suit :

1^{er} degré :

Administrateur général;

Administrateur général adjoint;

Conseiller général;

2^{ème} degré :

Conseiller;

Géographe-directeur;

Ingénieur industriel-directeur;

3^{ème} degré;

Informaticien;

Géographe;

Conseiller adjoint;

Ingénieur industriel;

Traducteur-réviseur;

4^{ème} degré;

Cartographe ou cartographe principal;

Assistant social ou assistant social principal;

Analyste de programmation;

N. 99 — 3579

[99/07232]

8 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen en van de taalkaders van het Nationaal Geografisch Instituut

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid artikel 43, gewijzigd bij de wet van 19 oktober 1998;

Gelet op de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 234 van 22 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1996 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 oktober 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 1997 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Geografisch Instituut titularis kunnen zijn.

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 31.167/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 1 juli 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van het Nationaal Geografisch Instituut, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap;

Administrateur-generaal;

Adjunct-administrateur-generaal;

Adviseur-generaal;

2e trap;

Adviseur;

Geograaf-directeur;

Industrieel ingenieur-directeur;

3e trap;

Informaticus;

Geograaf;

Adjunct-adviseur;

Industrieel ingenieur;

Vertaler-revisor;

4e trap;

Cartograaf of eerste cartograaf;

Maatschappelijk assistent of eerstaanwezend maatschappelijk assistent;

Programmeringsanalist;